



## 1. REBUS

Completează căsuțele libere cu literele corespunzătoare, obținând astfel traducerea cuvintelor date:

L											1. irodalom
I											2. találmány
M											3. emlékmű
B											4. címer
A											5. író

- 6.regény
- 7.megszervezés
- 8.világváros
- 9.igyekezet
- 10.természetes
- 11.adományozás

	R										
	O										
	M										
	Â										
	N										
	Ă										

2. Citește următoarele formule de prezentare apoi tradu în limba română propozițiile propuse:

## Formule de prezentare (bemutatkozás)



- Bună ziua!
- Dați-mi voie să mă prezint: Numele meu este Maria Popescu, am 13 ani și locuiesc în Satu Mare.
- Dați-mi voie să vă prezint pe fratele meu mai mare Cristian, pe fratele meu mai mic Robert, pe sora mea mai mare Cristina și pe sora mea mai mică Bianca.
- Sunt încântat(ă) de cunoștință!

- Jó napot!
- Engedje meg, hogy bemutatkozzam: A nevem Popescu Maria, 13 éves vagyok és Szatmáron lakom.
- Engedjék meg, hogy bemutassam a bátyjamat Krisztiánt, az öcsémet Robertet, a nővéremet Krisztinát és a húgomat Biankát.
- Örvendek, hogy megismerkedtünk.

**Tradu:**

- a. - Engedje meg, hogy bemutatkozzam: A nevem Molnár Melinda, 13 éves vagyok és Nagybányán lakom.

.....

- b. - Engedjék meg, hogy bemutassam a bátyjamat, Dánielt.

.....

.....



3. Prezintă-ți părinții completând spațiile punctate după modelul dat:

**Model:**

Pe mama mea o cheamă Maria Popescu, are 35 de ani și este educatoare. Ea este înaltă, slabă, are ochii verzi și părul blond. Îi place foarte mult să citească și să călătorească.

Az én édesanyám neve Mária Popescu, 35 éves és óvónő. Ő magas, sovány, szeme zöld és a haja szőke. Szeret nagyon sokat olvasni és utazni.

Pe tata îl cheamă Ioan Popescu, are 36 de ani și este profesor de matematică. El este înalt, slab, are ochii albaștri și părul șaten. Îi place foarte mult să lucreze la calculator.

Az én édesapám neve János Popescu, 36 éves és matematika tanár. Ő magas, sovány, szeme kék és a haja barna. Szeret nagyon számítógépen dolgozni.

### Completează:

Pe mama mea o cheamă....., are..... de ani și este..... . Ea este....., are ochii ..... și părul ..... . Îi place foarte mult să .....și să .....

Pe tata îl cheamă....., are..... de ani și este..... El este....., are ochii ..... și părul ..... Îi place foarte mult să.....

#### 4. Citește textele date, apoi tradu în limba română propozițiile propuse:



Pe sora mea mai mare o cheamă Ana, are 10 ani și este o elevă foarte silitoare. Ea este scundă, slabă, are ochii căprui și părul negru. Îi place să învețe limbi străine.

Az én nővérem neve Anna, 10 éves és nagyon szorgalmas tanuló lány. Ő alacsony, sovány, szeme barna és a haja fekete. Szeret idegen nyelveket tanulni.

Pe fratele meu îl cheamă Robert, are 9 ani și este un elev foarte silitor. El este scund, grăsuț, are ochii verzi și părul șaten. Îi place să deseneze și să joace fotbal.



A fiútestvérem neve Robert, 9 éves és nagyon szorgalmas tanuló. Ő alacsony, dundi, szeme zöld és a haja barna. Szeret rajzolni és futballozni.

### Tradu:

a. Az én nővérem neve Mária, 10 éves és nagyon szorgalmas tanuló lány.  
.....

b. Szeret idegen nyelveket tanulni.  
.....

c. A fiútestvérem neve Dani, 9 éves és nagyon szorgalmas tanuló.  
.....

d. A fiútestvérem alacsony, dundi, szeme zöld és a haja barna.  
.....

5. Completează spațiile punctate cu datele tale personale:

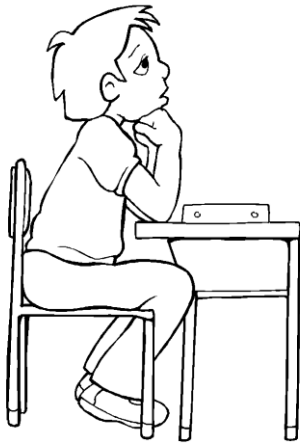


Numele și prenumele:.....

Vârsta:.....

Adresa:.....

Numărul de telefon:.....



## 6. ORTOGRAFIE!

Tradu propozițiile următoare în limba română, folosindu-te de exemplele date ca model:

Model:

**Nu fi trist! (Ne légy szomorú!)**

**Fii fericit! (Légy boldog!)**

**Să fii atent și să nu fii dezinteresat! (Légy figyelmes, és ne légy édektelen!)**

**Tradu:**

**a. Légy ügyes!**

.....

**b. Ne légy bánatos!**

.....

**c. Légy szófogadó, és ne légy szemtelen!**

.....

**d. Légy figyelmes!**

.....

**e. Légy szerencsés!**

.....

7. Completează căsuțele libere cu literele corespunzătoare, obținând astfel traducerea cuvintelor date:

1.gazdagság-	B		G		Ţ		
2.betegség-		O		L			
3. jóság-	B		N		T		E
4. öröm-		U		U			E
5. jóindulat-	B		N				Ţ

### 8. ORTOGRAFIE!



Tradu propozițiile următoare în limba română, folosindu-te de exemplele date ca model:

**Model: Spune-mi adevărul! (Mond meg nekem az igazságot!)**

**Spune-mi numai mie adevărul! (Csak nekem mond meg az igazságot!)**

**Spune-ne un cuvânt în limba maghiară! (Mondj nekünk egy szót magyarul!)**

**Spune-ne nouă cuvântul în limba engleză! (Mond meg nekünk a szót angol nyelven!)**

**Tradu:**

**a. Mond meg nekem a véleményed!**

.....

**b. Mond meg csak nekem a véleményed!**

.....

**c. Nekünk mond meg az igazat!**

.....



### 9. ORTOGRAFIE!

Tradu propozițiile următoare în limba română, folosindu-te de exemplele date ca model:

**Model: Zi un nume de băiat!**

**Nu zice nimic!**

## Tradu:

a. Mondj egy lánynevet!

.....

b. Ne mondj semmit!

.....



10. Leagă cu câte o linie cuvintele cu traducerea lor corespunzătoare, apoi completează spațiul punctat al frazei de mai jos cu cuvântul potrivit, ales din lista dată:

GHICITOARE  
GHILIMELE  
GINGAȘ  
GLUMĂ  
GOGOAȘĂ  
GOSPODĂRIE  
GRANIȚĂ  
GRATIS

GYENGÉD  
TRÉFA  
FEJTÖRŐ  
FÁNK  
IDÉZŐJEL  
INGYEN  
GAZDÁLKODÁS  
HATÁR



### Completează!

Dorința oricărui sătean harnic este să aibă o .....îngrijită.



### 11. ORTOGRAFIE!

Tradu propozițiile următoare în limba română, folosindu-te de exemplele date ca model:

Model: - **Ți-a plăcut filmul? (Tetszett a film?)**

- **Nu mi-a produs *nicio* emoție, nu mi-a plăcut deloc. (Ez nem okozott nekem semmilyen meghatódást, egyáltalán nem tetszett.)**

- **Cum crezi că te vei simți la examenul de mâine? (Hogy hiszed, hogy fogod érezni magad holnap a vizsgán?)**

- **Nu cred că voi avea *nici o* siguranță deplină, dar *nici o* emoție deosebită. (Nem hiszem, hogy teljesen magabiztos leszek, de nem lesz különösebb érzelmem sem.)**